

Умар Дияуддин  
ад-Дагестани

# زبدة البخاري

## САХИХ АЛЬ-БУХАРИ

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ



УДК 28  
ББК 86.38

**Шейх ‘Умар Дияуддин ад-Дагестани**  
**ЗУБДАТУЛЬ-БУХАРИ. Сахих аль-Бухари. Краткое изложение** –  
Казань: «Издательский дом «Хузур» – «Спокойствие», 2021. – 896 с.

Одобрено к печати:  
Экспертный совет ЦРО – ДУМ РТ, решение № 20-21.

12 + Знак информационной продукции согласно ФЗ от 29.12.2010 г. №  
436-ФЗ.

**Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.**

Перед вами краткое изложение одного из шести основных суннитских сборников хадисов («Кутуб ас-ситта») – «Сахиха» имама аль-Бухари под названием «Зубдатуль-Бухари», принадлежащий перу известного ученого ‘Умара Дияуддина ад-Дагестани. В книгу вошли более полутора тысяч хадисов с их переводом на русский язык. Данный труд является фундаментальным источником исламского права, идущим на втором месте после Священного Куръана.

**ISBN 978-5-6045131-9-4**

© ЧУ «ИД «Хузур» – «Спокойствие», 2020

## СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ МУФТИЯ РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН .....	3
ПРЕДИСЛОВИЕ МУФТИЯ РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН .....	6
БИОГРАФИЯ ШЕЙХА ‘УМАРА ДИЯУДДИНА АД-ДАГЕСТАНИ, АВТОРА «ЗУБДАТУЛЬ-БУХАРИ» .....	8
КНИГА НАЧАЛА ОТКРОВЕНИЙ .....	12
КНИГА ВЕРЫ .....	13
КНИГА ЗНАНИЯ .....	29
КНИГА МАЛОГО ОМОВЕНИЯ .....	52
КНИГА ПОЛНОГО ОМОВЕНИЯ .....	64
КНИГА ХАЙДА (МЕНСТРУАЦИИ) .....	67
КНИГА ТАЯММУМА .....	71
КНИГА НАМАЗА .....	74
КНИГА ВРЕМЕНИ НАМАЗОВ .....	97
КНИГА АЗАНА .....	110
КНИГА ПЯТНИЧНОГО НАМАЗА .....	142
КНИГА НАМАЗА ВО ВРЕМЯ ОПАСНОСТИ .....	150
КНИГА ДВУХ ПРАЗДНИЧНЫХ НАМАЗОВ .....	152
ГЛАВА ВИТР НАМАЗА .....	154
КНИГА ОБ ИСПРАШИВАНИИ ДОЖДЯ .....	155
КНИГА ЗАТМЕНИЙ .....	159
КНИГА О СОКРАЩЕНИИ НАМАЗА .....	164
КНИГА ТАХАДЖЖУДА .....	165
КНИГА О ДОСТОИНСТВЕ НАМАЗА В МЕЧЕТЯХ МЕККИ (МАСДЖИ- ДУЛЬ-ХАРАМ) И МЕДИНЫ (МАСДЖИДУН-НАБАВИ) .....	174
КНИГА О ДЕЙСТВИЯХ В НАМАЗЕ .....	176
КНИГА ПОХОРОН .....	180
КНИГА ЗАКЯТА .....	210
КНИГА ХАДЖА .....	239

КНИГА УМРЫ (МАЛОГО ПАЛОМНИЧЕСТВА).....	259
КНИГА НАКАЗАНИЯ ЗА ОХОТУ В ИХРАМЕ .....	262
КНИГА О ДОСТОИНСТВАХ МЕДИНЫ .....	269
КНИГА ПОСТА .....	276
КНИГА О ДОСТОИНСТВАХ НОЧИ .....	293
ПРЕДУСТАНОВЛЕНИЯ .....	293
КНИГА И‘ТИКЯФА.....	295
КНИГА ТОРГОВЫХ СДЕЛОК .....	298
КНИГА О СДЕЛКАХ САЛЯМ .....	319
КНИГА О ПРЕИМУЩЕСТВЕ ПРИ ПОКУПКЕ (ШУФ‘А).....	320
КНИГА ОБ АРЕНДЕ И НАЙМЕ РАБОТНИКОВ .....	321
КНИГА О ПЕРЕВОДЕ ДОЛГА .....	327
КНИГА О ПОРУЧИТЕЛЬСТВЕ.....	329
КНИГА О ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ .....	330
КНИГА О СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ.....	336
КНИГА О РАСПРЕДЕЛЕНИИ ВОДЫ.....	341
КНИГА О ДОЛГАХ .....	348
КНИГА РАЗНОГЛАСИЙ .....	351
КНИГА О НАХОДКАХ.....	353
КНИГА О ДОБЫТОМ НЕСПРАВЕДЛИВО .....	354
КНИГА ПАРТНЕРСТВА .....	360
КНИГА ЗАЛОГА.....	364
КНИГА ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ РАБОВ .....	365
КНИГА ДАРЕНИЯ.....	370
КНИГА СВИДЕТЕЛЬСТВ .....	379
КНИГА ПРИМИРЕНИЯ .....	390
КНИГА УСЛОВИЙ .....	394
КНИГА ЗАВЕЩАНИЙ .....	411
КНИГА УСЕРДИЯ НА ПУТИ АЛЛАХА.....	415

КНИГА О НАЧАЛЕ ТВОРЕНИЯ .....	465
КНИГА О ПРОРОКАХ .....	487
ГЛАВА О СЫНАХ ИСРАИЛЕВЫХ .....	516
КНИГА О ПОХВАЛЬНЫХ КАЧЕСТВАХ .....	524
КНИГА О ДОСТОИНСТВАХ СПОДВИЖНИКОВ ПРОРОКА .....	544
КНИГА ДОСТОИНСТВ АНСАРОВ .....	560
ГЛАВА О ПЕРЕНЕСЕНИИ (ИСРА) И ВОЗНЕСЕНИИ (МИ‘РАДЖ) .....	572
КНИГА О ВОЕННЫХ ПОХОДАХ .....	594
КНИГА ТОЛКОВАНИЯ КУРЪАНА .....	671
КНИГА О ДОСТОИНСТВАХ КУРЪАНА .....	723
КНИГА БРАКОСОЧЕТАНИЯ .....	732
КНИГА РАЗВОДА .....	751
КНИГА О СОДЕРЖАНИИ СЕМЬИ .....	759
КНИГА ЕДЫ .....	760
КНИГА ОБ ‘АКИКЕ .....	766
КНИГА О ЗАБОЕ ЖИВОТНЫХ И ОХОТЕ .....	767
КНИГА НАПИТКОВ .....	771
КНИГА О БОЛЬНЫХ .....	775
КНИГА МЕДИЦИНЫ .....	780
КНИГА ОДЕЖДЫ .....	788
КНИГА ЭТИКИ .....	792
КНИГА ИСПРАШИВАНИЯ РАЗРЕШЕНИЯ .....	808
КНИГА ДУА .....	812
КНИГА О СМЯГЧЕНИИ СЕРДЕЦ .....	824
КНИГА ПРЕДОПРЕДЕЛЕНИЯ .....	846
КНИГА КЛЯТВ И ОБЕТОВ .....	848
КНИГА НАСЛЕДСТВА .....	853
КНИГА НАКАЗАНИЙ (ХУДУД) .....	855
КНИГА ИСКУПЛЕНИЯ ЗА УБИЙСТВО (ДИЯТ) .....	858

КНИГА ТОЛКОВАНИЯ СНОВ .....	861
КНИГА ИСПЫТАНИЙ.....	867
КНИГА УСТАНОВЛЕНИЙ.....	872
КНИГА ЖЕЛАНИЙ .....	876
КНИГА ЕДИНОБОЖИЯ .....	880

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

С именем Аллаха Милостивого ко всем на этом свете и  
Милующего лишь верующих на том свете

## كِتَابُ بَدْءِ الْوَحْيِ

### КНИГА НАЧАЛА ОТКРОВЕНИЙ

#### 1

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى  
هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ: سَلَامٌ عَلَيَّ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى، أَمَّا بَعْدُ، فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدِعَايَةِ  
الْإِسْلَامِ، أَسْلِمْتَ تَسْلَمَ، يُؤْتِكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ، فَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمَ  
الْأَرِيسِيِّينَ وَ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ  
إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا  
فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

От Ибн ‘Аббаса: «С именем Аллаха Милостивого, Милующего. От Мухаммада, раба Аллаха и Его посланника, Ираклию, владыке Рима<sup>1</sup>.

Мир тому, кто следует истинным путем. А затем: «Поистине, я призываю тебя к Исламу! Прими Ислам и ты спасешься, и Аллах удвоит твою награду. А если ты откажешься, то на тебя ляжет не только твой грех, но и грех твоих подданных».

«О люди Писания! Давайте придем к единому мнению – мы и вы – и не будем поклоняться никому, кроме Аллаха, не будем ничего придавать Ему в сотоварищи, и не будем брать друг друга господами, помимо Аллаха». А если они откажутся, то скажите:

«Засвидетельствуйте, что, поистине, мы – мусульмане».<sup>2</sup>

## كِتَابُ الْإِيمَانِ

## КНИГА ВЕРЫ

### 2

عَنْ ابْنِ عُمَرَ: بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالْحَجِّ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ

От Ибн ‘Умара: «Ислам основывается на пяти столпах: свидетельстве о том, что нет другого истинного бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад – Его посланник; полноценном совершении намаза; выплате закята; совершении хаджа; и соблюдении поста в месяц Рамадан».

### 3

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: الْإِيمَانُ بِضْعٌ وَسِتُّونَ شُعْبَةً، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ

От Абу Хурайры: «Вера включает в себя более шестидесяти ответвлений. И стыдливость – одно из ответвлений веры».

### 4

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو: الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ، وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ

От ‘Абдуллаха ибн ‘Амра: «Мусульманин – это тот, от чьего языка и от чьих рук (другие) мусульмане в безопасности. А мухаджир (переселившийся ради Аллаха) – это тот, кто покинул запрещенное Аллахом».

### 5



عَنْ أَبِي مُوسَى: مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ، وَيَدِهِ. قَالَ لَمَّا سُئِلَ أَيُّ  
الإِسْلَامِ أَفْضَلُ

От Абу Мусы: «Достойнее вера того, от чьего языка и от чьих рук другие мусульмане в безопасности». Так он ответил на вопрос: «Чей Ислам самый достойный?»

## 6

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو: تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ  
تَعْرِفْ. قَالَ لَمَّا سُئِلَ أَيُّ الإِسْلَامِ خَيْرٌ

От ‘Абдуллаха ибн ‘Амра: «Кормить людей и приветствовать салямом того, кого знаешь и кого не знаешь», – сказано в ответ на вопрос: «Какое проявление Ислама считается наилучшим?»

## 7

عَنْ أَنَسٍ: لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ، حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ

От Анаса: «Не уверует полноценно никто из вас, пока не станет желать своему брату того же, чего желает себе».

## 8

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ  
مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ. وَفِي رِوَايَةٍ أَنَسٍ زِيَادَةٌ: وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

От Абу Хурайры: «Клянусь Тем, в Чьей власти моя душа! Не уверует полноценно никто из вас, пока не станет любить меня больше, чем своего отца и своего сына». В риваяте, переданном от Анаса, также говорится: «...и всех людей в целом».

## 9

عَنْ أَنَسٍ: ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ: أَنْ يَكُونَ اللَّهُ وَرَسُولَهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ، وَأَنْ يَكْرَهُ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُقْذَفَ فِي النَّارِ

От Анаса: «Сладость веры почувствует тот, кто обладает тремя качествами: любит Аллаха и Его Посланника больше, чем всех остальных; любит кого-то только ради Аллаха; и не хочет возвращаться к неверию также сильно, как не хочет быть брошенным в Огонь».

## 10

عَنْ أَنَسٍ: آيَةُ الْإِيمَانِ حُبُّ الْأَنْصَارِ، وَآيَةُ النِّفَاقِ بُغْضُ الْأَنْصَارِ

От Анаса: «Признаком веры является любовь к ансарам<sup>3</sup>, а признаком лицемерия – ненависть к ансарам».

## 11

عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ: بَايَعُونِي عَلَى أَنْ لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا، وَلَا تَسْرِقُوا، وَلَا تَزْنُوا، وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ، وَلَا تَأْتُوا بِبُهْتَانٍ تَفْتَرُونَهُ بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلِكُمْ، وَلَا تَعْصُوا فِي مَعْرُوفٍ، فَمَنْ وَفَى مِنْكُمْ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ، وَمَنْ أَصَابَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَعُوقِبَ فِي الدُّنْيَا فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ، وَمَنْ أَصَابَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا ثُمَّ سَتَرَهُ اللَّهُ فَهُوَ إِلَى اللَّهِ، إِنْ شَاءَ عَفَا عَنْهُ وَإِنْ شَاءَ عَاقَبَهُ

От ‘Убады ибн ас-Самита: «Поклянитесь мне в том, что не станете никого приобщать к Аллаху в сотоварищи, не станете воровать, прелюбодействовать, убивать своих детей, распространять ложь, выдуманную вами, и отказываться от повиновения в благом. Кто будет верен этой клятве, того Аллах наградит. А кто совершит какой-либо из этих грехов и будет наказан в этой жизни, то наказание послужит ему искуплением. А если кто совершит какой-либо из этих грехов, и Аллах скроет его грех, то Аллах и будет решать: если пожелает, то простит его, а если пожелает, то накажет».

## 12

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ: يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرَ مَالِ الْمُسْلِمِ غَنَمٌ يَتَّبِعُ بِهَا شَعَفَ الْجِبَالِ وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ، يَفْرُّ بِدِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ

От Абу Са‘ида аль-Худри: «Скоро наступит время, когда лучшим имуществом мусульманина окажутся овцы, с которыми он будет скитаться по горным вершинам и тем местам, где выпадают дожди, убегая от искушений в своей религии».

## 13

عَنْ عَائِشَةَ: إِنَّ اتَّقَاكُمْ وَأَعَلَمَكُمْ بِاللَّهِ أَنَا

От ‘Аиши: «Когда Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям приказывал что-то своим сахабам, то он приказывал им только то, что было им по силам. Однажды сахабы сказали: «О Посланник Аллаха! Наше положение не такое как твое. Аллах простил тебе все твои прошлые и будущие грехи». Услышав это, Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям разгневался так сильно, что следы гнева были видны на его лице, и сказал: «Поистине, я являюсь самым богобоязненным из вас и более знающим об Аллахе».

## 14

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ: يَدْخُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ، ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: «أَخْرِجُوا مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ. فَيُخْرِجُونَ مِنْهَا قَدِ اسْوَدُّوا، فَيُلْقَوْنَ فِي نَهْرِ الْحَيَا، أَوْ الْحَيَاةِ فَيَنْبُتُونَ كَمَا تَنْبُتُ الْحَبَّةُ فِي جَانِبِ السَّيْلِ، أَلَمْ تَرَ أَنَّهَا تَخْرُجُ صَفْرَاءَ مُلْتَوِيَةً

От Абу Са‘ида: «После того, как обитатели Рая войдут в Рай, а обитатели Ада – в Ад, Всевышний Аллах скажет: «Выведите из Ада тех, у кого в сердце была вера весом хотя бы с горчичное зернышко». И их выведут оттуда почерневшими и бросят в реку, появившуюся после дождя – или в реку жизни – и они будут расти, как растет семя,

оказавшееся около потока. Разве не видел ты, что оно прорастает желтым и кривым?»

## 15

عَنْهُ: بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ، رَأَيْتُ النَّاسَ يُعْرَضُونَ عَلَيَّ وَعَلَيْهِمْ قُمْصٌ، مِنْهَا مَا يَبْلُغُ الثُّدِيَّ، وَمِنْهَا مَا دُونَ ذَلِكَ، وَعَرَضَ عَلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ يَجْرُهُ. قَالُوا: فَمَا أَوْلَتْ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الدِّينَ

От Абу Са‘ида аль-Худри: «Я спал и во сне передо мной предстали люди. Они были одеты в рубахи. Некоторые из них доходили только до груди, а другие были еще короче. И показали ‘Умара ибн аль-Хаттаба, на котором была очень длинная рубаха, волочившаяся за ним по земле». Сподвижники спросили: «И как ты истолковал это, о Посланник Аллаха?» Он ответил: «Это – религия».

## 16

عن ابن عمر: دَعَا فِإِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ. قَالَ لِمَنْ يَعِظُ أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ

От Ибн ‘Умара: «Однажды Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям проходил мимо одного из ансаров. Этот человек упрекал своего товарища в стыдливости, считая, что это может навредить ему. Тогда Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сказал: «Оставь его, ибо, поистине, стыдливость – от веры!»

## 17

وعنه: أَمَرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ، فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ، وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ

От Ибн ‘Умара: «Мне было приказано сражаться с этими людьми до тех пор, пока они не засвидетельствуют, что нет другого истинного бога, кроме Аллаха, и что Мухаммад – Его посланник, пока не станут полноценно совершать намаз и выплачивать закят.

Если они будут делать это, то защитят от меня свою жизнь и свое имущество, которых их могут лишить только по праву Ислама, и отчет с них потребует Аллах».

## 18

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ حَجٌّ مَبْرُورٌ.  
قَالَ لَمَّا سُئِلَ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ

От Абу Хурайры: «Какое деяние – наилучшее?» Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям ответил: «Вера в Аллаха и Его Посланника, затем выход на пути Аллаха, после этого – безупречный хадж».

## 19

عن سعد: أَوْ مُسْلِمًا أَوْ مُسْلِمًا أَوْ مُسْلِمًا يَا سَعْدُ إِنِّي لَأُعْطِي الرَّجُلَ، وَغَيْرَهُ  
أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْهُ، خَشْيَةَ أَنْ يَكُفَّهُ اللَّهُ فِي النَّارِ

От Са‘да ибн Абу Ваккаса: «Однажды Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям одаривал подарками группу людей, среди которых сидел и я. При этом Посланник Аллаха ничего не дал одному человеку, который нравился мне больше других. Я спросил: «О Посланник Аллаха! Почему ты так отнесся к этому человеку? Клянусь Аллахом, я считаю его верующим». Он сказал: «Не говори – «верующий», говори – «мусульманин»<sup>4</sup>. Я замолчал, но мне не давало покоя то, что я знал об этом человеке, и я снова спросил: «Почему ты так отнесся к этому человеку? Клянусь Аллахом, я считаю его верующим». Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям снова сказал: «Не говори – «верующий», говори – «мусульманин». Но и после этого то, что я знал об этом человеке, продолжило беспокоить меня, и я снова задал тот же вопрос. Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям повторил свой ответ, затем добавил: «О Са‘д!

4 Пророк саллаллаху ‘aleyхи ва саллям отвечал на это «говори – мусульманин», подчеркивая различия между теми, кто принял Ислам, но еще не укрепился в вере и колеблется, и теми, кто полностью и искренне принял религию Аллаха.

Иногда я даю человеку что-то, несмотря на то что другого люблю больше, чем его. Так как боюсь, что Аллах ввергнет его в Ад».<sup>5</sup>

## 20

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أُرِيْتُ النَّارَ فَإِذَا أَكْثَرُ أَهْلِهَا النِّسَاءُ، يَكْفُرْنَ. قِيلَ: أَيَكْفُرْنَ بِاللَّهِ؟  
قَالَ: يَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ، وَيَكْفُرْنَ الْإِحْسَانَ، لَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِحْدَاهُنَّ الدَّهْرَ، ثُمَّ  
رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا، قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ

От Ибн 'Аббаса: «Мне был показан Ад, где большинство обитателей – женщины, проявлявшие неблагодарность». Его спросили: «Они проявляли неблагодарность Аллаху, не веря в Него?» Он ответил: «Они были неблагодарны своим мужьям и не благодарили их за хорошее отношение к себе. Даже если ты будешь долго делать добро одной из таких женщин, а затем она увидит от тебя что-то, что ей не понравится, то она обязательно скажет: «Я никогда не видела от тебя ничего хорошего!»

## 21

عَنْ أَبِي ذَرٍّ: يَا أَبَا ذَرٍّ أَعْيَرْتَهُ بِأُمَّهِ؟ إِنَّكَ امْرُؤٌ فِيكَ جَاهِلِيَّةٌ، إِخْوَانُكُمْ خَوْلُكُمْ،  
جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ، فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ، فَلْيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ،  
وَلْيَلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ، وَلَا تُكَلِّمُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ، فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ فَأَعِينُوهُمْ

От Марура ибн Сувейда: «Однажды я встретился с Абу Зарром в деревне Рабаза. На нем и на его рабе были надеты джуббы. Я спросил у него о причине этого. В ответ он сказал мне: «Однажды я поругался с одним человеком и стал его попрекать его матерью. Услышав это, Посланник Аллаха саллаллаху 'алейхи ва саллям сказал мне: «О Абу Зарр! Неужели ты попрекал его матерью?! Поистине, в тебе сохранились остатки джахилии (остатки доисламского невежества)! Ваши рабы являются вашими братьями! Аллах дал вам власть над ними, и пусть тот, кто владеет рабом, который является его братом

<sup>5</sup> Пророк, да благословит его Аллах и приветствует, дарил некоторым людям подарки, чтобы укрепить в религии тех, кто недавно принял Ислам или не был стоек в вере. Он опасался, что такие люди могут отойти от веры и попасть в Ад.

по вере, кормит его тем же, что ест сам, и одевает его в ту же одежду, что носит сам. Не поручайте им ничего непосильного для них, а если поручите, то помогайте им сами».

## 22

عَنْ أَبِي بَكْرَةَ: إِذَا التَّقَى الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفَيْهِمَا فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ، فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا الْقَاتِلُ فَمَا بَالُ الْمَقْتُولِ؟ قَالَ: إِنَّهُ كَانَ حَرِيصًا عَلَى قَتْلِ صَاحِبِهِ

От Абу Бакрата: «Если два мусульманина сойдутся в бою, скрестив мечи, то и убийца, и убитый будут в Аду». Я спросил: «О Посланник Аллаха! С убийцей ясно, но почему же и убитый попадет в Ад?» Он ответил: «Он тоже хотел убить своего товарища и брата по вере!»

## 23

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا أُوتِيَ خَانَ

От Абу Хурайры: «Лицемер обладает тремя признаками: когда он говорит, то лжет; когда обещает, то нарушает обещание; и когда ему доверяют, он предает».

## 24

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو: أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدَعَهَا: إِذَا أُوتِيَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ

От ‘Абдуллаха ибн ‘Амра: «Настоящим лицемером является тот, в ком есть следующие четыре качества. А тот, в ком есть хотя бы одно из этих качеств, в том будет уже одно качество лицемерия, пока он не избавится от него: когда ему доверяют – он предает; когда говорит

– лжет; когда заключает договор – поступает вероломно; когда судится с кем-либо или спорит – переходит границы допустимого».

## 25

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: مَنْ يَقُمْ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

От Абу Хурайры: «Кто проведет в поклонении Лейлятуль-Кадр (ночь Предустановления) с верой и надеждой на награду Аллаха, тому простятся его прежние грехи».

## 26

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: انْتَدَبَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ، لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا إِيمَانٌ بِي وَتَصَدِيقٌ بِرُسُلِي، أَنْ أَرْجِعَهُ بِمَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ، أَوْ أُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ، وَلَوْ لَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي مَا قَعَدْتُ خَلْفَ سَرِيَّةٍ، وَلَوْ دِدْتُ أَنِّي أُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ أُحْيَا، ثُمَّ أُقْتَلُ ثُمَّ أُحْيَا، ثُمَّ أُقْتَلُ

От Абу Хурайры: «Всевышний Аллах гарантирует Своему праведному рабу, верующему в Своего Господа и Его Посланника и выходящему на пути Аллаха, все блага этого мира и в последующем обещает Рай. И если бы я не боялся причинить неудобств своей общине, то принял бы обязательное участие даже в самом маленьком деле на пути Аллаха. И я хотел бы умереть, стараясь на данном пути, а затем быть воскрешенным и снова умереть, затем снова быть воскрешенным и снова умереть».

## 27

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: إِنَّ الدِّينَ يُسْرٌ، وَلَنْ يُشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ إِلَّا غَلَبَهُ، فَسَدِّدُوا وَقَارِبُوا، وَأَبْشِرُوا، وَاسْتَعِينُوا بِالْغَدْوَةِ وَالرُّوْحَةِ وَشَيْءٍ مِنَ الدَّلْجَةِ

От Абу Хурайры: «Поистине, эта религия легка. Но если кто-либо возлагает на себя сверх меры, то она ставит его на место. Будьте же умеренны и стремитесь к совершенству, и радуйтесь обещанной



вам награде, и обращайтесь к Аллаху за помощью утром, вечером и в конце ночи».

## 28

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ: إِذَا أَسْلَمَ الْعَبْدُ فَحَسُنَ إِسْلَامُهُ، يُكَفِّرُ اللَّهُ عَنْهُ كُلَّ سَيِّئَةٍ كَانَ زَلَفَهَا، وَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ الْقِصَاصُ: الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضِعْفٍ، وَالسَّيِّئَةُ بِمِثْلِهَا إِلَّا أَنْ يَتَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهَا

От Абу Са'ида аль-Худри: «Если раб Аллаха примет Ислам и станет хорошим мусульманином, Аллах простит ему все дурные поступки, которые были в прошлом у этого человека. А за каждое последующее благодеяние воздаяние будет таким: за хороший поступок – от десятикратной награды до семисоткратной. А за плохой – лишь равноценное воздаяние, (и то только) если Аллах его не простит».

## 29

عَنْ عَائِشَةَ: مَنْ هَذِهِ؟ مَهْ، عَلَيْكُمْ بِمَا تُطِيقُونَ، فَوَاللَّهِ لَا يَمَلُّ اللَّهُ حَتَّى تَمَلُّوا وَكَانَ أَحَبَّ الدِّينِ إِلَيْهِ مَا دَامَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ

От 'Аиши: «Однажды, когда Посланник Аллаха саллаллаху 'aleyхи ва саллям пришел к 'Аише, он увидел у нее какую-то женщину. Он спросил: «Кто это?»<sup>6</sup> 'Аиша ответила: «Это такая-то. Она рассказывает о своем ночном намазе». Посланник Аллаха саллаллаху 'aleyхи ва саллям сказал: «Хватит, пусть замолчит. Вы должны совершать только то, что вам под силу. Клянусь Аллахом, Аллах не устанет<sup>7</sup>, пока вы не устанете<sup>8</sup>!» И больше всего Посланник

6 Посланник Аллаха, да благословит его Всевышний и приветствует, однажды застал в гостях у супруги женщину и спросил, кто она. 'Аиша, да будет Аллах ею доволен, рассказала, что эта женщина так много совершает намазы, что падает без сил.

7 То есть не перестанет награждать верующих за поклонение.

8 Из-за трудности изнурительного поклонения вы можете совсем прекратить его совершать, тогда и награда прекратится.

Аллаха любил такие дела из поклонения, которые человек совершал постоянно».

### 30

عَنْ أَنَسٍ: يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَفِي قَلْبِهِ وَزَنُ شَعِيرَةٍ مِنْ خَيْرٍ، وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَفِي قَلْبِهِ وَزَنُ بُرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ، وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَفِي قَلْبِهِ وَزَنُ ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ وَفِي رِوَايَةٍ «مَنْ إِيْمَانٍ» مَكَانَ «مِنْ خَيْرٍ»

От Анаса: «Выйдет из Ада тот, кто скажет: «Нет другого истинного бога, кроме Аллаха (Ля иляха илляллах)», – храня в сердце добро весом хотя бы с ячменное зернышко. Выйдет из Ада тот, кто скажет: «Нет другого истинного бога, кроме Аллаха», – храня в сердце добро весом хотя бы с пшеничное зернышко. И выйдет из Ада тот, кто скажет: «Нет другого истинного бога, кроме Аллаха», – храня в сердце добро весом хотя бы с мельчайшую частицу». В другой версии этого хадиса вместо «добро» говорится: «Храня в сердце веру».

### 31

عَنْ طَلْحَةَ: خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ. لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ وَصِيَامُ رَمَضَانَ. لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ. الرِّكَاءَ، لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ. أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ. قَالَ لَمَّا سَأَلَهُ أَغْرَابِيُّ عَنِ الْإِسْلَامِ، فَقَالَ هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟

От Тальхи: «Однажды к Посланнику Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям пришел какой-то человек из Неджда с растрепанными волосами. Мы слышали его громкий голос, но не понимали, что он говорит, пока он не подошел поближе. И тогда выяснилось, что он спрашивает об Исламе. Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сказал: «Ты должен совершать пять намазов в течении дня и ночи». Человек спросил: «А должен ли я делать что-то сверх этого?» Пророк саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сказал: «Нет, только если сам не захочешь совершить добровольный намаз. Затем ты должен

соблюдать пост в месяц Рамадан». Человек спросил: «А должен ли я делать что-то сверх этого?» Пророк саллаллаху ‘алейхи ва саллям сказал: «Нет, только если сам не захочешь поститься добровольно». Затем Посланник Аллаха саллаллаху ‘алейхи ва саллям сказал ему о необходимости выплаты закята. Этот человек спросил: «А должен ли я делать что-то сверх этого?» Пророк саллаллаху ‘алейхи ва саллям сказал: «Нет, только если сам не захочешь дать добровольное пожертвование». После этого человек направился к выходу, говоря: «Клянусь Аллахом, я ничего не добавлю к этому и ничего не убавлю». Посланник Аллаха саллаллаху ‘алейхи ва саллям сказал: «Он обретет успех, если говорит правду».

### 32

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: مَنْ اتَّبَعَ جَنَازَةَ مُسْلِمٍ، إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، وَكَانَ مَعَهُ حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهَا وَيَفْرُغَ مِنْ دَفْنِهَا، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ مِنَ الْأَجْرِ بِقِيرَاطَيْنِ، كُلُّ قِيرَاطٍ مِثْلُ أُحُدٍ، وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ رَجَعَ قَبْلَ أَنْ تُدْفَنَ، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ بِقِيرَاطٍ

От Абу Хурайры: «Кто с верой и надеждой на награду от Аллаха проводит тело мусульманина до кладбища и останется там до тех пор, пока над ним не прочитают заупокойный намаз и тело не предадут земле, – тот вернется домой с наградой в два карата, каждый из которых будет величиной с гору Ухуд. А кто совершит намаз по покойному и уйдет до погребения, вернется с наградой в один карат».

### 33

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: سِبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ

От ‘Абдуллаха ибн Мас‘уда: «Ругать мусульманина – грех, а сражаться с ним – неверие»<sup>9</sup>.

### 34

عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ: إِنِّي خَرَجْتُ لِأُخْبِرْكُمْ بِلَيْلَةِ الْقَدْرِ، وَإِنَّهُ تَلَا حَى فُلَانٌ  
وَفُلَانٌ، فَرَفَعْتُ، وَعَسَى أَنْ يَكُونَ خَيْرًا لَكُمْ، التَّمِسُوهَا فِي السَّبْعِ وَالسَّبْعِ  
وَالْخَمْسِ

От ‘Убады ибн Самита: «Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям вышел из дома, чтобы сообщить нам о том, когда наступает ночь Предустановления. В это время двое мусульман грубо ругались друг с другом. Тогда Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сказал: «Поистине, я вышел, чтобы поведать вам о времени наступления ночи Предустановления, но такой-то начал ссориться с таким-то, и то, что я знал, исчезло. Но, может быть, так даже лучше для вас. Ищите и ждите ее в двадцать седьмую, двадцать девятую или двадцать пятую ночь Рамадана».

### 35

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: الْإِيمَانُ أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَبِلِقَائِهِ، وَرُسُلِهِ  
وَتُؤْمِنَ بِالْبَعْثِ. الْإِسْلَامُ: أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ، وَلَا تُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ،  
وَتُؤَدِّيَ الزَّكَاةَ الْمَفْرُوضَةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ. الْإِحْسَانُ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ،  
فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ. مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ، وَسَأُخْبِرُكَ  
عَنْ أَشْرَاطِهَا: إِذَا وَلَدَتِ الْأُمَّةُ رَبَّهَا، وَإِذَا تَطَاوَلَ رِعَاةُ الْإِبِلِ الْبُيُوتَ فِي الْبُنْيَانِ،  
فِي خَمْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ {إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ} رُدُّوهُ. هَذَا جَبْرِيلُ  
جَاءَ يُعَلِّمُ النَّاسَ دِينَهُمْ

От Абу Хурайры: «Однажды, когда Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям находился среди людей, к нему подошел Джibriль и спросил: «Что такое Иман?» Он ответил: «Иман – это вера в Аллаха, в Его ангелов, во встречу с Ним и в Его посланников, а также вера в воскрешение из мертвых». Человек спросил: «Что такое Ислам?» Пророк саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сказал: «Ислам – это, когда ты поклоняешься только Аллаху, не приобщаешь к Нему

ничего, совершаешь намаз, выплачиваешь обязательный закят и соблюдаешь пост в месяц Рамадан».

Человек спросил: «Что такое Ихсан?» Пророк саллаллаху ‘aleyхи ва саллям ответил: «Ихсан – это поклонение Аллаху так, как будто ты видишь Его. А если ты Его не видишь, то не забывай, что, поистине, Он видит тебя». Человек спросил: «Когда наступит Час?» Пророк саллаллаху ‘aleyхи ва саллям ответил: «Тот, у кого спрашивают о нем (Конце света), знает не больше спрашивающего. Но я расскажу тебе о его признаках: Конец света будет близок, когда рабыня родит себе господина; когда пастухи (пасшие черных верблюдов) станут соревноваться в строении зданий. И время Конца света – это одна из пяти вещей, о которых не знает никто, кроме Аллаха. А затем Пророк саллаллаху ‘aleyхи ва саллям прочел аят: **«Поистине, лишь Аллах знает [время наступления] Судного дня»**<sup>10</sup>. Затем этот человек ушел, а Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сказал своим сподвижникам: «Верните его!» – однако они никого не увидели. Тогда Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сказал: «Это был Джибриль, который пришел, чтобы обучить людей их религии».

### 36

عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ: الْحَلَالُ بَيْنَ، وَالْحَرَامُ بَيْنَ، وَبَيْنَهُمَا مُشَبَّهَاتٌ لَا يَعْلَمُهَا  
كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، فَمَنْ اتَّقَى الْمُشَبَّهَاتِ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعَرْضِهِ، وَمَنْ وَقَعَ فِي  
الشُّبُهَاتِ: كَرَاعٌ يَرَعَى حَوْلَ الْحِمَى، يُوشِكُ أَنْ يُوَاقِعَهُ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ  
حِمًى، أَلَا إِنَّ حِمَى اللَّهِ فِي أَرْضِهِ مَحَارِمُهُ، أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً: إِذَا  
صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ

От Ну‘мана ибн Башира: «Дозволенное (халяль) очевидно и запретное (харам) очевидно, но между ними находится сомнительное, о чем не знают многие люди. Кто остерегается сомнительного, тот очищает свою религию и свою честь. А кто попадает в сомнительное, тот подобен пастуху, который пасет свое стадо около заповедного места – оно вот-вот окажется там. Знайте же, что у каждого владыки есть заповедное место. И знайте же,

что заповедное место Аллаха – запрещенное Им. Поистине, в теле есть кусочек плоти, который, будучи хорошим, делает хорошим все тело. А если он портится, то портится все тело. Знайте же, что это – сердце!»

### 37

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: مَنْ الْقَوْمُ؟ - أَوْ: مَنْ الْوَفْدُ؟ مَرْحَبًا بِالْقَوْمِ، أَوْ: بِالْوَفْدِ، غَيْرِ خَزَايَا وَلَا نَدَامَى، أَمْرُكُمْ بِأَرْبَعٍ، وَأَنْهَاكُمْ عَنْ أَرْبَعٍ، أَمْرُكُمْ بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَحْدَهُ، أَتَدْرُونَ مَا الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَحْدَهُ؟ شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصِيَامُ رَمَضَانَ، وَأَنْ تُعْطُوا مِنَ الْمَغْنَمِ الْخُمْسَ. وَأَنْهَاكُمْ عَنِ الْحَنْتَمِ وَالِدُبَّاءِ وَالتَّغْيِيرِ الْمُقَيَّرِ أَحْفَظُوهُنَّ وَأَخْبِرُوا بِهِنَّ مَنْ وَرَاءَكُمْ

От Ибн ‘Аббаса: «Кто эти люди? (или: «Что это за делегация?»). Они сказали, что они из племени Раби’а. Он сказал: «Добро пожаловать, люди! Да не будет вам ни стыда, ни сожаления!» Они сказали: «О Посланник Аллаха! Мы можем встречаться с тобой только в запретные месяцы. Между нами и тобой находится неверующий народ из племени Мудар. Дай нам повеления, которые помогут нам отличать истину ото лжи и благодаря выполнению которых мы войдем в Рай». Также они спросили у Посланника Аллаха о напитках. Посланник Аллаха саллаллаху ‘алейхи ва саллям повелел им совершать четыре вещи и запретил четыре, сказав: «Я приказываю вам верить в единого Аллаха. Знаете ли вы, что такое вера в единого Аллаха? Это – свидетельство, что нет другого истинного бога, кроме Аллаха, Которому нет равного, и что Мухаммад – посланник Аллаха; совершение намаза; выплата закята; пост в Рамадан и выделение вами пятой части военной добычи. И я запрещаю вам использование таких сосудов, как хантам<sup>11</sup>, дубба’<sup>12</sup>,

11 Хантам – глиняные бочки.

12 Дубба’ – сосуды из высушенных тыкв.

накыр<sup>13</sup> и мукаййар<sup>14</sup>. Запомните это и передайте тем, кто остался позади и не смог прийти с вами».

### 38

عَنْ عُمَرَ: الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ، وَلِكُلِّ امْرِيٍّ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ  
وَرَسُولِهِ فَهَاجَرَ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ امْرَأَةً  
يَتَزَوَّجُهَا، فَهَاجَرَ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ

От ‘Умара ибн Хаттаба: «Дела определяются по намерению. И каждому человеку достанется только то, что он намеревался получить. И тот, чья хиджра<sup>15</sup> была к Аллаху и Его Посланнику, действительно переселился к Аллаху и Его Посланнику. А тот, чья хиджра была ради приобретения чего-либо из мирского или ради женитьбы на женщине, переселился лишь к тому, к чему он переселялся».

### 39

عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ: إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ

От Абу Мас‘уда: «Если человек расходует средства на свою семью, надеясь на награду от Аллаха, то это становится для него садака».

---

13 Накыр – сосуды из выдолбленных полых пальмовых стволов.

14 Мукаййар или «музаффат» – сосуды, обмазанные смолой или дегтем. Смысл запрета использования этих сосудов в том, что арабы в них изготавливали и хранили вино. Впоследствии запрет на использование сосудов был отменен, но запрет на вино сохранился.

## كِتَابُ الْعِلْمِ

### КНИГА ЗНАНИЯ

40

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ؟ فَإِذَا ضُيِّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ إِذَا  
وُسِّدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ

От Абу Хурайры: «Однажды Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сидел с группой людей, что-то рассказывая им. В это время к нему подошел один бедуин и спросил: «Когда наступит Конец света?» Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям продолжал разговаривать. Некоторые из присутствующих сказали бедуину: «Он слышал то, что ты спросил, но ему не понравилось это, поэтому он не ответил». Другие сказали: «Наоборот, он просто не услышал вопроса». Закончив свою речь, Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям спросил: «Где спрашивавший о Часе?» Бедуин ответил: «Я здесь, о Посланник Аллаха». Посланник Аллаха сказал: «Жди наступления этого часа тогда, когда погибнет аманат (вверенное на хранение). Когда власть<sup>16</sup> будет доверена неподходящим людям, тогда и жди Часа!»

41

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو: وَيْلٌ لِّلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ. قَالَهُ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا بِأَعْلَى صَوْتِهِ

От ‘Абдуллаха ибн ‘Амра: «Однажды мы сопровождали Посланника Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям в одном из путешествий. В какое-то время Посланник Аллаха отстал от нас, а потом догнал. В этот момент наступило время намаза, и мы совершали омовение. В тот момент, когда мы мыли ноги, Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям громким голосом сказал: «Горе пяткам от огня Ада!»<sup>17</sup> Повторив это два или три раза».

42



عَنِ ابْنِ عُمَرَ: إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجْرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا، وَإِنَّهَا مِثْلُ الْمُسْلِمِ،  
فَحَدِّثُونِي مَا هِيَ؟ هِيَ النَّخْلَةُ

От Ибн ‘Умара: «Поистине, среди деревьев есть дерево, с которого не опадают листья, и оно подобно мусульманину. Скажите мне, какое это дерево?» Люди стали перебирать в голове все деревья, растущие в долине. Мне пришло в голову, что возможно это финиковая пальма, но я постеснялся сказать это. Затем люди сказали: «О Посланник Аллаха! Скажи нам, что это за дерево». Посланник Аллаха саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сказал: «Это – пальма».

### 43

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: قَدْ أَجَبْتُكَ. سَلْ عَمَّا بَدَا لَكَ. اللَّهُمَّ نَعَمْ اللَّهُمَّ نَعَمْ اللَّهُمَّ  
نَعَمْ. قَالَ لَمَّا سَأَلَهُ أَعْرَابِيٌّ عَنِ الْبَعْثِ وَالصَّلَاةِ وَالصَّوْمِ وَالزَّكَاةِ

От Анаса ибн Малика: «Однажды мы с Пророком саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сидели в мечети, и некий человек подъехал к ней верхом на верблюде. Он спустился с верблюда и спросил: «Кто из вас Мухаммад?» Мы ответили: «Вот этот белолицый человек, который полулежит». Тогда человек спросил его: «Ты внук ‘Абдуль-Мутталиба?» Пророк саллаллаху ‘aleyхи ва саллям сказал: «Тебе уже ответили». Тогда тот сказал: «Я буду расспрашивать тебя подробно, так что не сердись на меня». Пророк ответил: «Спрашивай, о чем хочешь». Человек спросил: «Аллах послал тебя ко всем людям?» Пророк ответил: «О Аллах, да!» Человек спросил: «Аллах приказал тебе, чтобы мы совершали пять намазов днем и ночью?» Пророк ответил: «О Аллах, да!» Человек спросил: «Аллах приказал тебе, чтобы мы постились в течение этого месяца (Рамадан)?» Пророк саллаллаху ‘aleyхи ва саллям ответил: «О Аллах, да!» Человек спросил: «Аллах велел тебе собирать закят с богатых и раздавать бедным?» Пророк ответил: «О Аллах, да!» Тогда этот человек сказал: «Я уверовал во все, что ты принес и передаешь от Аллаха. Меня послали к тебе люди моего племени. Меня зовут Дамам ибн Са‘ляба, и я брат рода Са‘д ибн Бакр».